

Symbal rodnaha kraju

Naučencý, vykladčyki i vysokija
hości Vileńskaj himnazii jmia
Franciška Skaryny 9 śniežnia
napoŋnili aktavuju zalu
naučalnaj ustanovy, kab hodna,
uračysta i zapaminalna adznačyć
sto dvaccat piaty jubilej Maksima
Bahdanoviča, uzhaďak pakručasty,
ale da bolu karotki žyćciovy ślach
biełaruskaha paeta. Čarhova
impreza, arhanizavanaja
siabrami supotak ū skladzie
Zhurtavańnia biełaruskich
hramadzkič arhanizacýjaŭ
Litvy, raskviećilasja paetyčnymi
radkami Maksima Bahdanoviča.

Litarturny večer azdobišia
deklamavanimiem vershaŭ z adzinaha
pryžyčiovača zbornika Maksima
Bahdanoviča "Viano", jaki pabačyŭ
śviet u znakamitaj vilenskaj
drukarni pana Marcina Kuchty, a
ciapier zajmaŭ hanarovaŭ mieśca
na admyslova padrychtavanaj da
imprezy vystavie tvorčaj spadnyčny
Maksima Bahdanoviča. Slovy
pramučauć śhodna ilustralivali
padabranjy samimi hmanizastami
videa- i audyjo prezentacyi.

— Ja veľmi ťžiačnaja
dzieciam, tamu što asabliva
na apošnim etapje jany ťsie
padkľučylisia, i padrychtavali ťsie
hetyja techničnyja momanty, ž
jakimi, biezuomna, biaz ich ja-b
adna dakladna nia spravilasia,
— pryznalasia arhanizatařka
litaraturnaj viečarŋny. nastauična
bielaruskaj mowy Nina Piatkievič.
— Jany siadzieli doŋhimie viečariami,
staralisia zrabić tak, kab bylo lepš.
Jany vielmi staralisia. I heta vielmi
pryjemma, što jany nie zastalisia
abyjakavymi.

Da ūračystašciaŭ z nahody



pamiatnaha jubileju biełaruskaha
praroka spryčyniłasja j daradca
ambasadara Respubliki Bielaruś u
Litoŭskaj Respublicy pa pytańniach
kultury j dyjaspyry Volha
Dašynievič:

— Mnie chacieliſia-b ad
 imia paſoſtva vykaſaz ſlovy
 padziaki za toje, što by padtrymali
 marafon mierapryemſtvaŭ, jakija
 prachodziać ſionnia ŭ Bielaruſi,
 pryſviečanych 125-hodździu
 našaſia ſlavitaha ziemiaka Maksima
 Bahdanoviča, - ſkazała jana. - Na
 samoj ſpravie atrymaſiaſia wielmi
 cioplije, cikavaje j paznavalnajſie
 mierapryemſtva. Maksim
 Bahdanovič byŭ unikalnym
 čaſaviekam, pra heta ſviědčyć toj
 fakt, što jaho tvorčaſć vuvučeja
 aſobnaja halina bielaruſkaha
 litaraturnaſtva, jakaja

nazyvajúca "Bahdanovičznaŭstva".
My ũžo čuli sionnia adzin
vierš, tamu ja taksama chaču
pauđzielničať, pračytať sionnia
vierš "Sluckija ktačychi", u jakim
Maksim Bahdanovič uslavii
dźvie rečy, jakija, na moj pohlad,
žajtaľajuca symbolami biełaruskaj
nacyi, - heta sluckija pajasy i
vasiok.

Raspaviadajučy prysutnym
pra bahácie j vielič tvorčaj
spadčyny Maksima Bahdanoviča,
vystupocy nieadnoje akcentavali
niahľadziacy na, zdavalasia-b,
vidavocy úplyv ruskej kultury,
u asiarodždzi jakoj paetu sobita
prabyč na praciachu amal usiaho
svajho niadoúhaha žyčcia, jon
znajšoť u sabie sily nie paddacca
zmnlavij spakusie j duchoúna nia
zmdzrič Bačkašćynie.

— Pašla narodžeňnia
čacviortaha dziciaci Maryja
Bahdanovič zachvarela i pamierla
ad suchotah. Adam Jahoravič
ciažka pieranosii śmierć žonki.
Jak tolki nadaryŭsia mahčymaś,
jon, baroniačysia ad pakutlivyŭ
uspamniaŭ i ratujućy dziciac ad
niespryjalnaha, zališnie vilhotnaha
klimatu, pierajazdžaje ŭ Nižni
Nouharad. Tut, u hlybini Rasiie,
pačynajecca novaja staronka ŭ žyćci
Maksima Bahdanoviča, - zaznačyła
adna z viadoŭcaŭ litaraturнай
viečaryny Aryna Skarachodava.
— Vialiki ŭpłyŭ na Maksima
Bahdanoviča zrabii Maksim
Horki, z jakim nia raz davodziasia
sustrakacca budućamu paetu.
Hetaja sustręcy pakiniŭ ŭ duży
dapiŭtliŭŭha junaka hlybokii śled.

Praciah na star. 8

Zhadvajučy Tacianu Sapač

Šeść hadoŭ tamu, u noč na 28 śnieжня 2010 h., śliskaja šaša na Vilniu stała dla staściŋaj teležurnalistki j paetki Taciany Dubaviec apošniaju darohaju za niebakraj. Zrešty, jana praciahvaje žyć u sercach tych, čto zhadvaje pra jaje ž cieplynioju i ūdzičnaściu, jak dyrektarka Centru biełaruskaj movy, litaratury j etnukultury pry Litoŭskim universytecie edukalohii Lileja Plyhaŭka i litaratar Andrej Antonaŭ.

— U Vilniu mianie pieraciahnula Tania. Heta adnaznačna, — paviedamila Lileja Plyhaŭka. — Ŭvohule Vilnia dla mianie horad nieabyjakavy ū tym planie, što jon daŭno ū maim žyćci prysutničaje. Jašče kali ja była ū 5 klasie pieršy raz na ekskursii ū hetym horadzie, ja z zachapleńniem chadziła pa vilenskich dvorykach. Vielmi dobra pamiataju svaju dumku: “Božuchna, jak čudoŭna žyć u hetym horadzie!”. Vidać, voś hetaja maja mara kudysci adlaciela i sapraŭdy potym jana viartajecca da nas, kali my pra heta zusim i nia ūzhadvajem. Potym tak atrymałasja, što ja zakančyla ašpiranturu, a tut pačalisia spravy z adkryćciom katedry. Mnie Tania patelefanavała j zapytałasja: “A ci chočaš ty da nas pryjechać pracavać i vykladuć biełaruskiju movu?”. Ja adrazu skazała, što chaču, sabrałasja i paječala.

— Nasuprać redakcyi hazety “Naša Niva” na vulicy Žyhimonta, 12-2A byŭ prypynak aŭtobusa №44, — zhadvaje Andrej Antonaŭ. — Dubaŭcy na toj momant u 1993-1994 hh. i pačatku 1995 hodu žyli ū Vilejcy, Novaj Vilni. I kaniečny prypynak aŭtobusa №44 byŭ jakraz nasuprać redakcyi, cypier tam taho prypynku nima, ničoha naohul niamy, jość tolki pamiać pra heta. Ja pracavaŭ u “Našaj Nivie”, Siarhiej Dubaviec byŭ redaktaram. Tania zachodziła, bo jana džiadała ž Vilejki, i kali čakała aŭtobus, jana zachodziła tam vypić kavy, harbaty, vykuryć cyharetu. Hetaja redakcyja była takoj vadapojnaj kropkaj: ludzi mahli zajści tudy, toj-ža Strumiła moh zajści, toj-ža doktor Banajcis, toj-ža Valery Mikałajevič Čekman śvietlaŭ pamiać, tamu heta było ū paradku, što Tania zachodziła. Tam my i paznajomilisia.



— My z Taniaj siabravali sa studentva, — pryznałasja Lileja Plyhaŭka. — Ja vučyłasja ū Homielskim universytecie, a jany ž Siarhiejem pryjechali pracavać pa nakiravańni: Siarhiej u ablasnoj hazecie pracavaŭ, a Taciana na Homielskim telebačanni. Voś takim čynam ja ž imi paznajomilasja. Moj siabra Anatol mianie pryvioŭ, pamiataju, da ich pieršy raz u hości. Tam było śmat moładzi. Potym jany stvaryli “Tałaku”, ja tudy padklučyłasja, kali ja była studentkaj, a potym ja pieraječala pracavać pašla zakančenie ū Žlobinskiju ŭžoŭ-internet. Taciana da mianie pryjadzdała, jašče, pamiataju, film pra mianie zdymała, pakolki ja tam razharnula vielmi aktyŭnuju dziejaŭ ž dziećmi, i ja praciahvala pryjadzdać u Homiel na sustrečy tałakoŭcaŭ. Spačatku heta była nie “Tałaka”, a prosta krajaznaŭčy hurtok u Siarhieja ū redakcyi, potym ūžo heta pierarašo ū peŭnuju nazvu. I ja padklučyłasja da hetaj dziejaŭci. Mnie prosta było cikava z Taniaj, ūvohule cikava było ūdzielničać va ūsim hetym tałakoŭskim ruchu.

— U samym pačatku 90-ch hadoŭ vyjšła knižka Taciany Sapač, — pryhadaŭ Andrej Antonaŭ. — Jana davoli hučna pra siabie jak

paetesa zajaviła, i ja viedaŭ jaje vieršy. Toje, što publikavalaśja, sabrałasja ū zborniku “Vosień”. Jon jak pomnik ūžo nadmahilny atrymaŭsia, ale mnie zdajecca, što jana ū niejki momant śviadoma ci nieśviadoma zhubiła svaju paetyčnuju formu. Na farmavańnie Tani vielmi vialiki ūplyŭ akazvała taja-ž Kasia Kamockaja — jany byli vielmi blizkimi siabroŭkami. Kali byŭ samy praduktyŭny dla Tani Dubaviec peryjad, jany z Kasiej byli siabroŭkami. Pašla heta, nakolki ja baču, nie mahlo paŭtrycca tak mocna, z druhoha boku, moža, Tania i nie imknułasja da hetaha.

— Kali čytaješ vieršy Taciany, u jakich jość śmat nieadahavoranaści i śmat padtekstu, u zaležnaści ad svajho stanu ty možaš bačyć u ich zusim niešta inšaje, absalutna roznaje, — skazała Lileja Plyhaŭka. — A heta, viadoma, prykmiet stalaha tvorcy, i takaje ūražanŭie, što ū jaje — heta ja jak movaznaŭca ūžo skažu — koŭnaje slova na svaim miescy. Voś ni vykynuć, ni dađać ničoha i nia treba — heta taksama ū jaje jość. I samaje haloŭnaje: jaje vieršy — heta Tania. Tania i vieršy — heta adno i toje-ž. I, moža być, tamu u jaje ich było niaśmat, a moža być, jana prosta ich nie zapisvała. My nia

zmožam adkazać na hetaje pytańnie, hetaje pytańnie — da jaje. Ale kali ū jaje pytałasja pra jejnuju tvorčaść, jana da jaje adnosilasja ž niejak lohkaściu, nia ličačy siabie ūvohule paetam, nie kažučy ūžo “vialikim” ci jakim-niebudź jašče. Jana nie žviartała vielmi vialikaj uvahi na svaju paetyčnuju tvorčaść. Havaryli, što ū jaje vydatnyja vieršy, asabliva pašla pieršaha zbornika. Našyja studenty ū zachapleńni słuchali, jak jana čytaje svaje vieršy. Heta byŭ akord na zaviaršenie našych usich sustrečaŭ: jana spačatku vystupała jak redaktar pieradačy, raskazvała pra biełaruskiju kulturu tut, i ničto navat i nie zdahadvaŭsia, što, akazvajecca, ū jaje jość jašče vieršy. Jana zaŭsiody saromielaśja čytać svaje vieršy, ličačy, maŭlaŭ, nu što tut ja ūžo takoha vialikaha napisala? I vielmi časta ja padkidvała prošbu: “Spadarynia Taciana, pačytajcie svaje vieršy”. I tut studenty adrazu cikavilisia: “Dyk Vy jašče i vieršy pišačie?!”. I kali jana pačynała čytać — heta zaŭsiody była kulminacyja sustrečy. Studenty absalutna roznija ū nas, z roznych krainaŭ, čto viedaje biełaruskiju kulturu, čto nia viedaje, čto zachaplajecca, čto nie zachaplajecca, kamu jana tam

Praciah na star. 8

Хай-жа съвеціцца радасьць у Айчыны вачох!..

Урачыстым супольным выкананнем арганізацыйнага гімну “Беларускі дом” распачаўся VII з’езд згуртавання беларускіх грамадзкіх арганізацый Літвы.

Справаздачна-выбарчае па-
седжаньне адбылося надоечы
3 сьнежня ў віленскім ДOME
нацыянальных суполак.

На сход були запрошані по два делегати ад кожної супольноти літоўських беларусаў, што ўваходзяць у Журтваньне. Сабраць неабходны для легітымнасці рашэнняў Зезду кворум удалося дзякуючы дваццаці дзевяці прадстаўнікам беларускіх арганізацый з розных куткоў Літвы: зь Вісагінаса і Варэны, Друскенікаў і Клайпеды, Коўна і Бязмунцяна, Салечнікаў, Шаўляў і Сьвяжмоўна, Вільні.

Напаччатку зьезду дэлегаты ўшанавалі хвілінай маўчання ў памяць славутых літоўскіх беларусаў, што незваротна сышлі па доўгай дарозе за небакрай: папярэдніх прэзыдэнтаў Згуртавання Лявона Мурашкі і Рамана Вайніцкага, першага старшынё Беларускага культурнага цэнтру Саленіцкага раёна Пятра Малафея, пачынальніка Віленскага беларускага таварыства палітвязняў і сьсылных Аляксея Анішчыка, “захавальніка агню віленскага беларушчыны” Лявона Луцкевіча, тэлежурналісту й паэтку Тацяну Дубавец, гісторыка і мастаўніка Сержука Вітушку, мастака і літаратара Алега Аблжыжа.

Здесь стаў добрай нагодаю прыгадаць і шэраг мерапрыемстваў, што адбыліся пры чынным уздзе сямёрку Згуртавання: і адкрыццё мэмарыяльнай шыльды Лявону Мурашку на тэрыторыі манастыра Святога Духа, і святоточныя імпрэзы ў Віленскай гімназіі імя Францішка Скарыны, і рэгулярныя Каляды ў Віленскім гарадзкім клубе "Сябрына", і штогадовы Святы беларускай песні ў розных гарадох Літвы. Высокім гэсцям з розных дзяржаўных і замежных інстытуцыяў выпаў гонар назіраць за ходам пасаджання, а таксама звяртацца да прысутных з урачыстымі прывітальнымі словамі.



Дыпляматычная падтрымка

— Сённяшняе мерапрыемства – добрая нагода для справаздачы ў ацэнкі вынікаў дзейнасці, прадэсаванай беларусамі Літвы па захаванні беларускіх традыцый і звычаяў, унёскаў кожнай беларускай супольнасці ў агульную справу па развіцці Згуртавання, – прамовіў амбасадар Рэспублікі Беларусь у Літоўскай Рэспубліцы Аляксандр Кароль. – Нельга не адзначыць, што за мінулыя гады Згуртаванню атрымалася ажыццявіць шэраг значных акцый. Асабліва прыкметныя з іх – гэта штогадовае Свята беларускай песні, народныя святы Купальце, Каляды, Свята грыбного супа, арганізаваныя пазнавальныя паездак у Беларусь членаў Згуртавання і асобных грамадзкіх арганізацый. Таксама вельмі значнай падзеяй было ўсталяванне мемарыяльнай дошкі першаму прэзідэнту Згуртавання Лявону Адамавічу Мурашку. У цэнтры ўвагі заўжды заставалася і дзейнасць гімназіі імя Францішка Скарыны. Усё гэта сведчыць пра тое, што патэнцыял для карыснага ўзаемадзеяння ёсць, і яго трэба максімальна выкарыстоўваць.

Запэўніўшы, што амбасада
будзе і надалей аказваць магчымае

сادهيئنيانه ва ўсё пачына-
ных сабраў Згуртавання, Аляксан-
дер Кароль выказаў упэўненасць,
што адной з важнейшых задач, у
якая павінна стацца перад
беларусамі Лівны на сённяшні
дзень, з'яўляецца захаванне нацы-
янальнай ідэнтычнасці, развіццё
культурнай і інфармацыйнай
адметнасці беларускіх дыяспары.
Для дасягнення гэтай мэты, на
думку дыпламата, неабходна, па-
першае, стварэнне кансалідаванай
і працэсionalнай арганізацыйнай
структуры, якой у Лівне з'яўляецца
Згуртаванне беларускіх грамадскіх
арганізацый, а па-другое, заха-
ванне моўнага асяроддзя як
неад'емнага элемента нацыяналь-
най самабытнасці.

— Своєасабівий криницай
 беларускамоунй моладзі й
 Літве зваўляецца гімназія ў
 Францішка Скарыны, — зазначыў
 амбасадар. — І вельмі важна, каб
 рэгіянальныя арганізацыі белару-
 ская дыяспара таксама спрыялі
 павышэнню аўтарытэтныхасці
 і прывабнасці гэтай установы.
 І літоўскім грамадстве, напры-
 клад, шляхам правядзення
 сумесных мерапрыемстваў,
 распаўсюджвання інфармацыі
 пра магчымасці навучання на
 беларускай мове. Штогод белару-

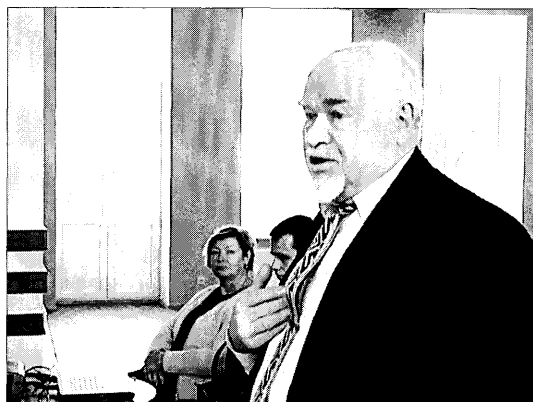
скай дзяржавай вылучаецца квота на вучобу ва ўстановах вышэйшай адукацыі Беларусі. На жаль, гэтая матчымасць у апошнія гады выкарыстоўваецца не ў поўнай меры. Выправіць сітуацыю таксама можна пры актыўным удзеле дыяспарных арганізацый у рэгіёнах.

Яшчэ адным актуальным пытаннем, якое патрабуе сур'ёзнай увагі, на думку Аляксандра Караля, з'яўляецца ўмацаванне рэгіянальных структураў дыспары праз далучэнне маладых спецыялістаў у сваю дзейнасць, г.зн. «амалоджанне суполак». Маладыя літоўскія беларусы, лічыць амбасадар, павінны ведаць і захоўваць беларускія традыцыі і звычкі.

— Такама неабходна большай колькасці супалак праводзіць свае адметныя мерапрыемствы, напрыклад, як Свята грыбоў у Варане, каб культурнае жыццё Згуртавання не абмяжоўвалася традыцыйнымі Святамі беларускай песні і Купаллем, – падкрэсліў дыпламат.

– Прапануем кожнай суполцы палітамаў і сфармаваць асабісты календары памятных датаў і праводзіць мерапрыемствы знакавых і гістарычных падзей.

Працяг на стар. 4



Працяг. Пачатак на стар. 3
Яшчэ адным з карысных напрамкаў дзейнасці Згуртавання, на думку Аляксандра Караля, можа стаць развіццё і ўмацаванне культурных сувязей з беларусамі замежжа і грамадзкімі аб'яднаннямі з суседніх краін, якімі звязваюцца Латвія і Польшча, баласта што ўжо маецца адпаведны досвед ўзаемадзейня Згуртавання з беларускай суполкай з Лібава, заплянаванае наладжванне стасункаў і ўзаемны ўдзел у мерапрыемствах дзяспары з Беластоку й Дзвінску.

— Мяркую, што ў цэлым Згуртаванне знаходзіцца на правільным шляху развіцця, і яго праца будзе больш паспяховай пры ўмове забеспячэння ў сваіх шэрагах адзінства, згоды і аднадушнасці, — падсумаваў Аляксандар Кароль. — Спадзяюся, што сёння на зьездзе адбудзецца адкрыты дыялёг, які надасць новы імпульс дзейнасці Згуртавання. Трэба зрабіць усё дэла таго, каб зь цягам часу мы, беларусы, заставаліся адметнымі ў Літве. І толькі сумеснымі намаганнямі і адзінствам усіх членаў Згуртавання магчыма пераадолець усе цяжкасці і прадоўжыць справу ў мэтах рэалізацыі сваіх нацыянальных, культурных і іншых праграмаў.

Гэткія насыпелыя моманты папярэдняга сходу пытанні паўсталі перад чыннымі ўдзельнікамі Зьезду. Зрэшты, на некаторыя з іх, у прыватнасці, што да будавання міжнародных культурных мастоў, у сяброў Згуртавання быў падрыхтаваны пераканаўчы

адказ. Паводле Валянціны Іваноўскай, старшыні Таварыства беларускай культуры “Спадчына” з г. Друскенікі, у іхнім горадзе рэгулярна адбываюцца Дні беларускай культуры. Сёлета ў іх удзельнічалі ансамбль “Ніва” з Гарадзенскага раёна. Беларусы Літвы на св’яце прадстаўляў Дзяніс Сымірноў з Клайпеды. У траўні на адкрыццё сезону ў Друскенікі быў запрошаны Беларускі народны ансамбль танца “Крыжачок”.

— Хутка ўжо ў дваццаты раз мы будзем праводзіць Дні беларускай культуры, — пахвалілася Валянціна Іваноўская. — Геаграфія ўдзельнікаў гэтых дзён у нас пашыраецца, гэта значыць, што розныя калектывы з Беларусі прыязджаюць, а сёлета аж тры ўдзельнічалі. Удзельнічалі і прадстаўнікі Клайпеды. Нам удалося пашырыць геаграфію ня толькі ўдзельнікаў, але і літоўскіх гарадоў, куды мы змаглі давезьці нашых сяброў з Беларусі. Мы вельмі цесна сябруем шмат з якімі арганізацыямі, калектывамі зь Беларусі. У нас цесная сувязь з “Крыжачком”, усё, што можам, мы для “Крыжачка” робім: усюды іх прымаем, кормім, размяшчам. Мы фанаты гэтага калектыва, таму што ў Беларусі, мы так лічым, няма лепшага. Прагучала нядаўна такое слова: кіраўнік гэтага ансамбля Ігар Музалёўскі, заслужаны дзяля культуры Рэспублікі Беларусь, сказаў: “Мы — нашыя прадзосары ў Літве”. Мы цесна сябруем з Літаратурным музеем Якуба Коласа, адбываюцца “Каласавіны”, прысьвечаны дню нараджэння Якуба Коласа. А якая ў нас геаграфія, з кім мы сябруем — па ўсёй Беларусі!

З Магілёўскай вобласцю толькі яшчэ не сустракаліся. Але ўсё наперадзе. Мы яшчэ не старыя. І душа маладая!

Важкая аснова слоў

Апрача ацэнкі дзейнасці Згуртавання за трохгадовы справядачны перыяд, сябры арганізацыі мусілі абраць кіруючыя ды выканаўчыя органы. Адмыслова абраны прэзідыюм, сакратарыят і падліковая камісія павінны былі спрыяць таму, каб працэс волевыяўлення дэлегатаў Зьезду адпавядаў дэмакратычным нормам і эўрапейскім стандартам. Адкрытае галасаванне дэлегатаў уражвала выключнай аднадушнасцю. На дэсерт удзельнікам Зьезду сабіла абраць Рату арганізацыі. У сваю чаргу радныя Згуртавання выбралі прэзідэнта. Паводле вынікаў першага паседжання Рады прэзідэнтам Згуртавання беларускіх грамадзкіх арганізацый Літвы ў другі раз стала псыхалог Віленскай гімназіі імя Францішка Скарыны Ларыса Сьлесарава.

— Пры Міністэрстве замежных справаў Рэспублікі Беларусь створаная кансультацыйная Рада па справах беларусаў замежжа, — зазначыла Ларыса Сьлесарава падчас справядачнага дакладу пра дзейнасць Згуртавання. — 5 верасня 2016 г. прайшоў другое паседжанне Рады, ад нашага Згуртавання на ім прысутнічалі Сяргей Шабадалаў, Мікалай Логвін, Дзіяна Стахновіч і я. То бок чатыры прадстаўнікі ад Літвы ўдзельнічаюць у гэтай каардынацыйнай Радзе, і наша слова мае важкую аснову.

Падчас паседжання Кансультацыйнай рады пры МЗС РБ па справах беларусаў замежжа ад сяброў Згуртавання прагучала прапанова пра вылучэнне на афіцыйнай аснове дэцям літоўскіх беларусаў месцаў у летніках мэтраполіі. Апроч гэтага, удзельнікам Кансультацыйнай рады трэба працягнуць прапагоўку пытаньняў стварэння інтэрнэт-парталу, прысьвечанага беларускай дзяспары, які-б выступаў злучальным зв’язком для беларусаў, якія пражываюць у розных краінах сьвету, а таксама вывучыць магчымасць стварэння “Беларускага дома” у Менску зь фінансаваннем з боку арганізацый беларусаў замежжа, працягнуць вывучэнне мэтагоднасці й механізму ўвядзення “Карты беларуса”, вывучыць магчымасць размяшчэння ў замежных мэдыях інфармацыйных прадуктаў пра тэрыторыі патэнцыйна Рэспублікі Беларусь, унесці прапанову спрашчэння працэдур рэгістрацыі замежных грамадзянаў, якія наведваюць Беларусь, а таксама спрашчэння візавы рэжым для грамадзянаў, якія пражываюць на памежжы, і даць ім магчымасць бясплатна праехаць па беларускіх дарогах.

Вось гэты доўгі шэраг даўніх і новых задачай, якія патрабуюць неадкладнага вырашэння, стаіць перад новаабраным прэзідэнтам літоўскіх беларусаў. Паводле меркаванняў удзельнікаў Зьезду, немалаважнай праблемай становіцца змяншэнне колькасці і недастатковая грамадзкая актыўнасць беларускай часткі жыхароў Літоўскай Рэспублікі.

Крыніца беларускасьці

— Беларусу ў Літве пражывае каля трыццаці сямі тысячаў, па дадзеных афіцыйнай статыстыкі 2011 году – 36227 чалавек, – зазначыла Ларыса Сьлесарава. – Мы зьяўляемся трэцім па колькасці нацыянальнай меншасцы пасля палякаў і рускіх.

Гэтая рэліка выклікала ў залі гарачыя спрэчкі.

— Больш за сто тысячаў ёсць беларусаў! – запярэчылі першы амбасадар Літвы ў Беларусі, кіраўнік Віленскага клубу “Герувчай” Альфонсас Аўгуліс. – Можна казаць усякае, але мы ж – Згуртаваньне і павінны ведаць, што беларусы – гэта ня толькі тыя, што, напрыклад, ходзяць у беларускі храм, а ўсе тыя, хто сябе прызнае беларусамі. Суполка павінна лічыцца з тым, што ёсць, а ня з тым, што выгадна альбо не тым асобам, якія зацікаўленыя, каб гэтыя людзі былі запісаныя не куды, куды трэба. Ёсць на сённяшні дзень гэтыя палітычныя гульні. Навукоўцам даказана: да 1962 году ў Беларусі пераехалі 164 000 сямей. Дзе яны падзеліся? Паводле афіцыйных дадзеных, у Новай Вільні жыло, якіх у 1994г. пераехалі ў Беларусь, – сямдзесяць два працэнты. Я цяпер жыву ў Салініках, там – больш за восемдзесяць працэнтаў, да 10 000 тых, што пераехалі ў Беларусь.

— Вільня – старадаўняя крыніца беларускасьці, – зазначыў кіраўнік Вісцінскага Беларускага культурнага цэнтру “Крок” Алег Давыдак. – Тыя, хто ведае гісторыю, ведаюць, што ўся беларускасьць на тэрыторыі цяперашняй Літвы была практычна з Вільні: падзеі, асобы, мэмарыяльныя дошкі. Адсунем убок дзейнасць, безумоўна, станючую, нашай беларускай школы ў Вільні – і што застанецца ў гэтай залі? Дзе суполкі Вільні? Дзе іхная шматлікасць? Кожнае староства ў Вільні павінна мець немалую сваю суполку. Тыя, хто прыхаў сюды з вёсак, не павінны складаць большасць прысутных у гэтай залі. Я лічу, што прэзідэнту і рэдзе трэба на гэта звярнуць увагу. Згуртаваньне павінна прырастаць Вільняй у першую чаргу. Вільня – гэта галава. А галава зараз пуставала.

— У Вільні ёсць беларускі клуб “Сябрына” і Таварыства беларускай школы, – запярэчыла дырэктарка Віленскай гімназіі імя Францішка Скарыны Дзіяна Стахновіч. – ТБШ і гімназію мы ня можам, ня хочам і ня будзем раздзяляць. Таму нашая сумесная дзейнасць, магчыма, не заўважаецца, як дзейнасць суполкі, але, тым ня менш, Таварыства беларускай школы зьяўляецца асобнай суполкаю. Беларуская грамадзкая, якая ўваходзіць у Згуртаваньне беларускіх грамадзкіх арганізацыяў, старэе, і мы прапанавалі, каб у склад Згуртавання ў будучыні ўвесці яшчэ адну суполку. Сёння яны проста прысутнічаюць, глядзяць на нас і думаюць, што ім рабіць далей. Гэта Аляксандар Забэльскі, наш былы выпускнік, ён у гэтым годзе закончыў факультэт міжнародных стасункаў Беларускага дзяржаўнага ўнівэрсытэту, і Марына Глебкі, якая таксама вучылася ў нашай школе, закончыла Беларускі дзяржаўны эканамічны ўнівэрсытэт і зараз працуе ў банку старэйшым спецыялістам. Яны пакуль што не ўваходзяць ні ў Раду, ні ў Згуртаваньне, але мы вельмі спадзяемся, што ў нас будзе новая суполка моладзі. Мы ня хочам губляць сваіх выпускнікоў. У нас іх вельмі шмат, яны ўсе выязджаюць у Менск, шмат якіх застаюцца ў Вільні. Сёння прысутнічаюць два, якія вярнуліся зь Менска, і гэта для нас добра. Думаю, што для Літвы таксама добра, для Беларусі – ня ведаю. Ёсць яшчэ Цэнтар беларускай мовы, літаратуры і этнакультурны, яны мелі сваіх выпускнікоў, і мы можам да іх звярнуцца і таксама арганізаваць больш маладую паводле ўзросту суполку.

І прыйдзе новых пакаленьняў на наша месца чарада...

Зрэшты, падчас прамоваў выступаюць стала вядома яшчэ пра дзьве беларускія суполкі з розных раёнаў літоўскай сталіцы. Нованароджаныя арганізацыі, варты спадзявання, неўзабаве заявяць пра сябе, як гэта зрабіла новая суполка з Салечнікаў.

— Трэцяга сакавіка зарэгістраваная новая суполка, – абвесьціла Ларыса Сьлесарава. –

Была адна суполка ў Салечніках, яна распалася на дзьве: цяпер ёсць Салечніцкі культурны цэнтар, які ўзначальвае Алег Матвіёнак, і новая суполка “Раніца”, і хацелася-б, каб мы іх прывіталі ў Згуртаваньне.

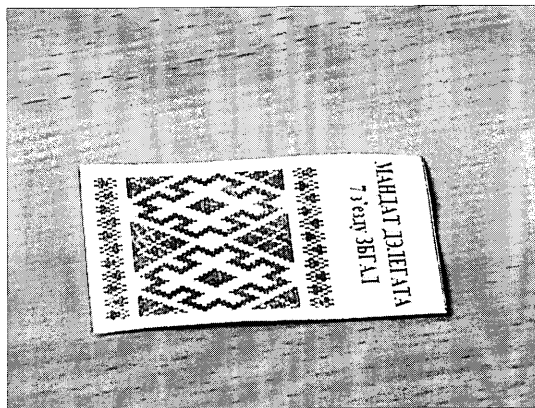
— Паважаныя суайчыннікі! Хачу падзякаваць за магчымасць прысутнічаць разам з вамі і за магчымасць працаваць у аб’яднанні, – звярнулася да ўдзельнікаў Зьезду Рэгіна Дзьмухоўская, старшыня Беларускага культурнага цэнтру “Раніца”, г. Салечнікі. – Даволі складанае ў Салечніцкім раёне ўтварылася становішча, складана было працаваць, і ў выніку гэтага ўзьнікла новая суполка, Салечніцкі беларускі культурны цэнтар “Раніца”. Ён зарэгістраваны ў Цэнтры рэгістраў, і з 3 сакавіка мы пачалі сваю працу.

— Суполка вельмі адкрытая, – запэўніла Ларыса Сьлесарава. – Спадарыня Рэгіна Дзьмухоўская вельмі шмат ужо зрабіла за гэты час. Мала тым, што яны праводзяць экскурсіі ў розныя гарады Літвы й Беларусі, усюды выступаюць. Яны яшчэ заключылі дамову з санаторыем “Спутнік” у Нарачы, дзе могуць адпачываць і літоўскія беларусы.

Падчас абмеркавання фінансавых пытаньняў прагучала ідэя пра неабходнасьць стварэньня фонду падтрымкі суполак. На думку загадчыцы аддзелу сувязей з нацыянальнымі суполкамі Дэпартамэнту нацыянальных меншасцей пры ўрадзе Літоўскай Рэспублікі Расы Палюкене, патрэбы ў існаваньні гэтай арганізацыйнай структуры няма: яе ролю пасляхова выконвае Дэпартамент нацыянальных мяншынстваў Літвы, штогод аб’яўляючы конкурсы для падтрымкі праектаў суполак.

Паводле Ларысы Сьлесаравай, Згуртаваньне беларускіх грамадзкіх арганізацыяў Літвы было створана ў 1996 годзе. Сёння ў яго ўваходзяць 18 суполак, якія знаходзяцца ў розных кутках Літвы. Адны зь іх зьявіліся раней, другія – пазней, але большасць арганізацыяў утварылася на хвалі нацыянальнага адраджэньня ў 90-х гадох XX стагодзьдзя. Кожная суполка, якая ўваходзіць у склад ЗБГАЛ, займаецца захаваньнем беларускай прысутнасьці ў Літве: захаваньнем беларускай мовы, гісторыі, культуры, звычайў і традыцый. Ня ў кожнай суполкі ёсць магчымасць актыўна заяўляць пра сябе і праводзіць шмат мерапрыемстваў, але ў традыцыйных мерапрыемствах ЗБГАЛ удзельнічаюць амаль усе.

Штогод праводзіцца Фэстываль беларускай песні. Першае сьвята было праведзена ў 1996 годзе па ініцыятыве і просьбе тагачаснага кіраўніка Беларускага культурнага цэнтру Салечніцкага раёна Пітра Малафэя ў горадзе Салечнікі, а апошняе, юбілейнае дваццатае сьвята – у Вільні. Адзначаюцца гістарычныя даты, дні памяці ахвяраў Чарнобыльскай катастрофы, сьвяткуюцца календарныя і этнакультурныя сьвяты: Каляды, Маслёніца, Купалье і інш. Арганізуюцца розныя выставы, адзначаюцца юбілей дзеячў навукі і культуры, знакамітых беларускіх пісьменьнікаў і паэтаў. Апошні юбілей гэтага года – 125 год з дня нараджэньня знакамітага беларускага паэта і пісьменьніка Максіма Багдановіча адзначаўся 9 сьнежня ў Віленскай гімназіі імя Францішка Скарыны.



Dzvie stalicy Adama Hlobusa

Ad Mienska da Vilni naúprost usiaho sto siemdziesiąt kilometrów.

Zrešty, ujaŭleńnie mastaka moža žviesci hetuju adlehláč da karotkaha praciaŭnika pamiz slovami. "Miensk-Vilnia" – hetak nazyvalasia vystava tvoraŭ mastaka, paeta dy kazačnika Adama Hlobusa (Uładzimira Adamčyka).

Prezentacyjnaju halerejaju dla ekspazycyi letaš stala faję navučalnaha korpusu Eŭrapijskaha humanitarnaha ŭniwersytetu.

— Na ŭsich memaryjalach, usich pomnikach jošč malenki praciaŭničak, a na heta ŭsio žyćcio było pakładziena, – patumačyŭ Adam Hlobus. – Mastak kładzie usio žyćcio, kab hety malenki zručok niešta zlučau. I vielmi važna vybráč dobryja abjekty dla zlučennia. Ja naohuŭ liču, što jošč žanočy j mužčynski pačatak, jakija zlučajucca, dyk voš dla mianie Miensk – heta zaŭsiody mužčynski, brutalny pačatak, a Vilnia – heta žanočy, paetyni, i ja ich zlučaju i baču, jak jany adno biez druhoha dla mianie nie isnujuć. I tamu mnie lohka heta zlučyлася. I ŭ bielaruskaj ŭviadomaści jano niedzie zaŭsiody bylo, i kali vizualna pradstavić "dzvie dušy" Maksima Harečkaha, to heta buduć Miensk i Vilnia. Zadača na siońniašni dzień nas, tvoračy intelihiencyi, tvoračy ludziej, kab ž Mienska, vialikaha šeraha ciažkoha dvuchmilijonaha horada, z metro, ž mikraraŭnami, zrabici stalicu. U nas nie chapaje stalicnaści. A ŭ Vilni jaje navat pierabor, na kožnym kroku jošč niezaležnaść, a ŭ nas jaje nie chapaje, i tamu ja pryjadžu siudy, maluju Vilniu, hetyja ružoŭšči-kalaroŭšči, składaju ŭ papku i zavodžu ŭ Miensk, kab naš horad razmalavać vilenskaj nieachajnaści, paetyničnaja, jaŭrejskaści, naš taki saviieki brutalny horad zrabici novaj stalicaj.

Asensavainie dzialekcyjnaha adzinstva lituŭskaj i bielaruskaj stalicaŭ u pracach Adama Hlobusa ażyćciaŭlajecca ŭ Vilni ŭžo nie ŭpieršyni. Debiutnaja prezentacyja vystavy karcin z hetkaju nazovaju adbylasia try hady tamu ŭ Ministerstvie zamežnych spravaŭ Litvy. Za hety čas splyto niamala vady, abodva harady ŭ niečym žmianilisia. Adpaviednym čynam žmianilasia j vystava.



— Stala boš Mienska i kryšku mienš Vilni, – patumačyŭ prykmiety evalucyji vystavy Adam Hlobus. – Usio-ž ja Miensk lublu kryšku boš – voš hetki patryjatyzm. Stala boš koleru. Raniej pieršyja vystavy byli boš hračynija, zaraz intensiunaść koleraŭ mianie chvaluje boš. Choćacca boš radaści...

Žmieny adbylisia i z samim aŭtaram vystavy. Padčas hetaj tvoračaj susterčy studentami j vykladčykami Eŭrapijskaha humanitarnaha ŭniwersytetu Adam Hlobus raskry siabie nia tolki jak mastak i paet, ale jašče j jak kazačnik, prezentavaŭšy pry čynnaj dapamozie mastactvaznačy Siarheja Chareŭskaha svoj novy projekt "Vilenskija kazki". Hierojami karotkich žudasnavaťamistyčnych apaviadańniaŭ Adama Hlobusa, jakija pabačyli ŭsviet u internete, stali pieršy vilenski Čort z zalatnymi rohami i Šeraja dziaŭčynka. Žoutaŭa vieža-viaźnica dla niebiašpiečnych stvareńniaŭ i Bielaja duša złodzieja, Siniavokaja Čuma z Łahojsku i Čyrvony mur-abarona dziaŭčatak. Raskviečanyja ščodraj rukaju mastaka-litarataŭ kazki raz-poraz pieraklikajucca ž vilenskaj mitalohijaj. Ichnija hieroi prachodziać praz Vostruju bramu, chavajucca za abarončym muram, adpačyvajucca na Zamkavaj hary. Ad

tradycyjnaha falkloru kazki Adama Hlobusa adroźnivajucca adsutnaściu vyraznaha ščašlivaha zavierańnia.

— Usie maje kazki nia vielmi viasioŭlja, – paviedamiŭ litaratar. – Musić, jašče nie pryjšou čas viasioŭlych kazak. Usio-ž ŭ Bielarusi na siońniašni dzień – a ja ŭsio-ž bielaruski pišmieńnik i dziajać – nie viasioŭlaja ŭ nas siońnia historyja, ja vam skažu. I heta adbivajucca takim čynam u majoj tvoračci. Heta jak kino: ja vielmi lublu filmy žachaŭ katehoryi "B". My voš – treba svajo miesca viedać adpaviedna – znachodzimsia niedzie ŭ filmie žachaŭ katehoryi "B". I tut maje kazki całkam adpaviedna.

Niemalavažnaje miesca ŭ litaraturnaj spadčynie Adama Hlobusa zajmaje cykl partretnych zamalovak "Sŭčasniki". Pazytyŭnaj hierainiaju niekatorych karacielek, adnym ž blizkich Adamu Hlobusu ludziej, jakim paščašila svaim žyćciom žnitaŭć dzvie stalicy, byla vilenskaja teležurnalistka, bielaruskaja paetka Taciana Dubaviec-Sapač, jakaja trahična pakinuła hety ŭsviet naprykancy sniežnia 2010 h.

— Uzajemaadnosiny z Tacianaj, jakija ŭ mianie składalisia, tak niečakana dla nas usich spynilisia, što ja dahetul nie mahu pazbavicca ad šoku i nie mahu pierastupić praz hetuju

datu, – pryznaŭsia mastak. – Bывае, što čalaviek sychodzić tak: pryjšou čas, i jon sychodzić, i heta ŭsprymajucca jak-by naturalna. Z Taniaj atrymalasia nienaturalna, i ja nie mahu nijak sieści i napisać tekst pra jaje. Jošč rečy, jakija ciažka napisać, niedaskazanyja, niedaroblenyja. I mianie kolki ŭžo ludziej prasili napisać, i ŭsio-ž čas jašče nie pryjšou napisać pra jaje tekst. Usio, što ja rabiŭ, niekijja nakidy, – heta ŭsio pryblizna, vielmi schematyčna, vielmi niehlyboka pakul što i niekranalna. A jana vartaja samych kranalnych sloŭ. Jany niedzie ŭva mnie jošč, ale ja ich nie mahu pramović. Pra Tacianu Sapač ja abaviazkova napisu, tamu što ja joj abaviazany. Jošč rečy, što ciabie trymajucca ŭ žyćci, tak što ty abaviazany heta zrabici. Ty heta adkładaješ, ty nie padrychtavany, ale ty abaviazany, i ty viedaješ, što ty raniej ci pažniej heta zrobiš. Z Tacianaj Sapač taja samaja sytuacyja. Jana niejak napisała vieraš pra mianie. I ja abaviazany napisać ese pra jaje. Nu, ale jašče nie saspiet. Našyja adnosiny, ramantyčnyja, maladyja ŭzajemaadnosiny składalisia ŭ Miensku, kali my stvarali razam "Tutejšych", kali byli paetynija vieračyni ŭ Miensku. Vilnia – tut byŭ ŭžo pobyt. Byli dzieci, bylo tabečannie, była praca, a taja ramantyka... Nie, jana vielmi mienski persanaž.

Moj šlach u Vilenskiju Bielaruskuju Himnaziju

Vincent ŽUK-HRYŠKIEVIČ

Praciah. Pačatak u №79

Pieršy raz za bramaj Bazylijskich muroŭ

U paniadzielak ja pieršy raz pierajšoŭ praz bramu Bazylijskich muroŭ i pierastupiu paroh 1-aj Vilenskaj Bielarskaj Himnazii. Serca majo trapiatała ad radaści i vialikich nadziejau. Ja byŭ prahny žlicca Ź bielaruskim žyćciom, što adradžalasja j raslo Ź hetaj slaŭnaj našaj stalicy. Mnie chacielaŭ jak najchutčej apynucca Ź svajoj klasie, chacielaŭsia pahlyndać navuku, viedu ab Bielarusi, ab jaje minułym i sučasnym. Mnie navat u haŭavu nie pryjšło, što mianie mohuć adkinuć, nie pryňać, – heta-ž naša bielarskaja himnazija, jana-ž stvorana dla takich, jak ja.

Adnak, kali ja pastukaŭ u kancylaryju, maje ruki trašlisja, mabyć, ad chvalavaŭnia, i moj hołas dryžeŭ, kali ja havaryŭ z sakratarom. Jon mianie painfarmavaŭ, što ekzamien za 5 klasu ja budu mahčy zdavać tolki z daŭzloŭ dyrektara. Dyrektor, Michaś Kachanovič, spatkaŭ mianie vielmi prychilna, raspytaŭ pra ūšo, jak rodný bačka. Zaryjentavaŭsia Ź majoj padrychtoŭcy dy skazaŭ, što daŭvolić zdavać ekzamien za 5 klasu. Paraiŭ minie taksama pahutaryć z vučniami 5-aje klasy, kab davedacca pra padručniki i, a to j pažyćć niekatoryja. M. Kachanovič byŭ vysoki strojny mužčyna, krychu surovy na vyhlad, adnak sinija vočy jakoha šviacilisja biazmiernaj dabrynjou.

Až rašpirala mianie ad radaści, kali vyjšau z habinetu dyrektara. Na kalidory byŭ hamonna. Byŭ pierapnyak. Chlapcy j diačučy, bolšyja j mienšyja, vysypali z klasaŭ. Jany tvaryli ruchomy natoŭp, u ahulnym homanie jakoha ciačka byŭ pačuć paasobnyja hutarki. Ja adšukaŭ 5-uju klasu, žviarnuŭsia da chlapca, rosłaha j dobra apranutaha, z čornaj čuprynaj. Spytaŭ jaho, jakija padručniki jany ūžyvaŭ, pajašniŭ, što budu zdavać ekzamienu za 5 klasu. “Dyk Vy budziecie Ź našaj klasie Ź budućym hodzie? – viesieła pramoviu moj budućy siabra. – Pryjemna paznajomicca. Ja – Mikoła Iljaševič,

a Vy?” Miham mianie abstupili piaciklašniki. Pačalisia ūžajemnyja rosputy, znajomstvy. Našu žyvuju hutarku pierapyniu zvanok. Mikoła Iljaševič pašpieŭ usio-ž dać mnie svoj adras i zaprasić da siabie, kab abhavaryć spravu padručnikaŭ. Ja zastaŭsia adzin na kalidory.

Tolki ciapier moh sabracca z dumkami. Pamima ahulnaha zadavaleŭnia ja adčuŭau niekiju tryvohu j cieŭ raščaravaŭnia. U čym sprava? Usio-ž pajišo tak hladka! Tolki tady ja zdaŭ sabie spravu, što maje novyja siabry, haradzkija, byli niekijja inšyja, jak ja. Jany-ž navat nia ūsie havaryli sa mnoj pa-bielarusku. Navat bielarskaja hutarka Mikoły Iljaševiča byŭla niekajja asablivaja. Pry hetym va ūšioj hrupie maich surazmoŭniakaŭ ja nie pabačyŭ nivodnaha chłopca, jaki-b byŭ takim samym bielarusam, jak ja. Ciapier minie prypomniłasia, što Ź celym homanie vučnioŭskaha natoŭpu časta čulaŭsia rasiejščyna, da taho-ž ja zaŭvažyŭ šmat žydoŭskich tvarau.

Navat ad vučyialoŭ ja čuŭ rasiejškuju hutarku. Što-ž heta takoe? Znoŭ ja pačuŭsia niasvojaska j niapeŭna.

Z hetaj zadumiennaści abudziŭ mianie hołas himnazijalnah sakratar. Jon spytaŭ mianie pra vyniki hutarki z dyrektaram. Ja jamu ūšio raskazaŭ i vykazaŭ svajo raščaravaŭnie, što Ź bielarskaj himnazii čuiecca šmat rasiejščyny. “Heta tolki Ź starejšych klasach, – pajašniŭ sakratar, – u małodšych Vy redka pačujecie rasiejškuju movu. Tolki ciapier pačynajuc prybyvać vučni z vioski, i z vialikimi ciažkaściami. Niama narmalnaj kamunikacyi. Usiudy niapeŭnaść. Vučni z starejšych klasaŭ vučylisia dahetul u rasiejskich školach. Siarednich-ža bielarskich školau Ź Vilni da hetaha času nie bylo. Adkul za jany mohuć viedać bielarskuju movu? Čyba tolki tyja, što doma havaryli pa-bielarusku. Ale Ź Vilni takich niašmat. Žydoŭ u našaj himnazii – vysoki pracent. Heta miascovyja vilenskija žydy, dyk ad ich ciačka vymahać viedaŭnia bielarskaj movy. Ale my ich achvotna prymajem. Jany staranna vučacca bielarskaj movy i aplačvajuć

poŭnaščaj platu za navuku. Dziakujućy hetamu, himnazija maje bolš matarjalnych mahčymaściau i moža zvalniać ad platy biadniejšych bielarskich vučniaŭ. Niekatoryja vučyiali taksama nia ūmiejuć dobra havaryć pa-bielarusku, bo da hetaha času vykladali Ź rasiejskich školach. Naša himnazija isnuje tolki adzin hod”. Tak zakončyŭ svaje infarmacyi sakratar. Byŭ im Alaksandar Sasnoŭski. Vajna pierarvaŭlah jonu navuku Ź siaredniaj škole, a ciapier jon byŭ ūžo pierarosły, kab sieści Ź klasu. Jon думаў zdavać na atestat špiełaści eksternam, što jamu i ūdałosia zrabić praz hod. Try hady paźniej my spatkalisia z im u Prazie, dzie apynulisia na studyjah u čeških vyšejšych školach.

Vyjašnieŭni sakrataru pierakanali mianie šmat u čym, choć i nia žniščyli kančalna majho raščaravaŭnia j tryvohi. Pačući hetyja žniki tolki paša taho, jak ja žliŭsia z vučnioŭskaj mołađdziu VBH.

U Iljaševičau

Iljaševičy žyli na Paplaŭskaj vulicy. Siamja ich składałasia z bački, maci, dvoch synoŭ i adnej dački. Najstarejšaha – Mikołu – my ūžo paznali. Małodšaja za jaho Nina taksama vučyłasia Ź Bielarskaj Himnazii Ź trecijaj klasie. Najmałodšy – Chviedar – chadzioŭ u najbližejšuju polskuju pačatkovuju školu. Bačka Iljaševičau byŭ paštallonam i jak bielarus dy pravastaŭny niepakoiŭsia, što palaki mohuć zvolnić joŭ z pracy. Adnak jon nie curaŭsia bielarskaści ni doma, ni pa-za domam. Maci taksama byŭla bielarskaj, i doma Ź ich havaryli tolki pa-bielarusku. Iljaševičy pachodzili z Pružany. U čašie vajny evakujavalisia Ź hlybinu Rasiei. ale ūžo pašpieli viarnucca j asieli Ź Vilni. Mova ichniaja byŭla charakternaja pružanskaja, dyialektna raznaja ad movy Vilieščyny. Žyli jany scipla, ale Ź paraŭnaŭni z viaskovym standartam navat niablaha. U ichniaj siam'i ja pačuŭsia svojska j svabodna. Ja vučuŭau, što prysutnaść maja tut pažadanaŭja j tamu Ź dašejšym byvaŭ častym hoščiem u Iljaševičau.

Pažyćyŭ ja Ź Mikoły padručniki, jakich minie nie chapała, i ūžiaŭsia mocna za navuku. Da ekzamienau zastavalaŭsia tolki dva tydni, dyk nie bylo žartaŭ. Asabliŭa musioŭ rabić nacisk na chimiju, jakuju tady čamušci prachodzili Ź 5-aj klasie. Hetaja navuka akazałasia dla mianie ciažkoj, suchoj i mała zrazumielaj. Ab jakichšci praktykavaŭniah u laboratorii, ci naahul pomačy zboku, nie mahło być i movy – nie bylo na heta ani hrošaŭ, ani času. Ja prosta zavučuŭ napamiać chimičnyja formuly j definicyi. Vučyŭsia ja zvyčajna ad 4-aj hadziny papauđni j da poźniaj nočy, h. zn. tady, kali Ź kancylaryi Sajuzu Kaaperatyvaŭ nie bylo ūradavaŭniaŭ – nikoha nie bylo. Raŭnija hadziny ja prabyvaŭ na vulicach abo, u dobrej nadvorje, prasiedžuŭ z knižkaj u Cialatniku ci Bernardyncy. Ad Vialikaj, 60, dzie miaściusia tady Sajuz Kaaperatyvaŭ, bylo zručna dachodzić da tych parkau.

Stravavaŭsia, dzie papala j jak papala. Musioŭ ablićać svaje mizernyja resursy tak, kab chaŭila da ekzamienau. Z praduktami tady Ź Vilni nie bylo tak lohka. Cukru, saŭja j miasa dostać bylo ciažka. Adno dobra, što bylo dosyć chleba, choć i padobnaha da hlíny, małaka, jakoje pryvozili pryharodnyja sialanie, dy sieladcoŭ. Heta j byŭla maja asnoŭnaja ježa.

U kantory byŭla hazavaja plitka, na jakoj rabili harbatu dla pracauŭnikoŭ u čašie ūradavaŭnia. Voš ja j mieŭ mahčymaść hatavać varatak, jakim zapivaŭ chleb Ź sieladcom. Spaŭ na kanapcy, nakryvaŭsia svajoj vatoŭkaj, paścieli nia mieŭ.

U paźniejšych hadzinach minie chacielaŭsia spać. A kali vyznačanaŭ dzionnaja norma navuki nie byŭa zroblena, ja musioŭ pieradaŭlać son. Pramyŭau vočy šciudzionaj vadoj. A kali heta nie pamahała, zakurvaŭ papiarosku j puskaŭ dym, kab jon trapaŭ u vočy. Tady ja i ūčiahnuŭsia pavažna Ź kureŭnie, jakoha ūžo nikoli nia moh pažbycca. Maja nastojliŭaść i pracavitašć dali svaje vyniki: praz dva tydni ja byŭ hatovy da ekzamienau.

Praciah budzie

Zhadvajučy Tacianu Sapač

Praciah. Pačatak na star. 2
zusim abyjakavaja, ale ўsie jany tady
ščichali i hatovy byli jaje sluchač
i sluchač. Hetaja vyierš išli z jaje,
takim čynam, tamu jany i staľja,
vidač.

— Pa Tani zastaŭsia hetaj,
biezumoŭna, vartasny zborničak
“Vosień”, — skazaŭ Andrej Antonaŭ.
— I ja dumaju, što jon, pierazyŭšy
Taniu, pierazyvie nie adno
pakaleńnie, bo heta wielmi dašpiely
tvor. A da televiziynaj jaje spadčynny
ja nie staŭlusia na dadzjeny momant
nijak.

— Ja liču, što samaje važnaje,
samaje vialikaje, fundamentalnaje,
što Tania pakinuła pa sabie — heta
telepieradača “Vilenski sŭŭtək”,
— biezapalcynaja zavajala Lileja
Plyhaŭka. — Jana nastolki tam
była zasiarođdzanaja, nastolki jana
siabie tam vytaŭlała i jak paet, i jak
žurnalist, i jak viadoŭca, reŭzjer i
hetak dalej, što, maŭčyma, prosta
nia toje, što da vieršaŭ ruki nie
dachodziłi, ale nie było takoj
patreby ich boľ pisac, čaściej
pisač, a kali napisač, to drukavač,
vypuskač ich u šviet, tamu što jejnaje
dzicia — heta “Vilenski sŭtək”.
Taciana nikoli nia ležla napierad,
ale tym nia mienš zaŭsiody jana
była dušoŭ kampanii. Schavany
lidar — ciapier tak nazyvajuč
hetych ludziej. Jana stvarała takuju
niepaŭtornuju atmosferu ŭšich
sustreč, kantaktaŭ, što nia tolki
chaciełasia z jój sustrakacca —
chaciełasia padparadoŭvacca,
chaciełasia rabič tak, jak jana parač,
chaciełasia prysluchoŭvacca.
Ja, darečy, apošnija hady šmat
ježdziła z Alesiem Adamkovičam
— ŭsmichajacca Lileja Plyhaŭka.
— I ja nie skažu, što my z jój, jak
kažuč, koŭny dzień sustrakalisia,
koŭny dzień abmieňvalisia niekaj
infarmacyjaj, ale hetaja sustreč,
jakaja byli na praciahu hadoŭ,
sapradoŭ byli wielmi hlybokija i
wielmi žanoča-čalaviečyja. I ŭvohule
mnie jaje wielmi nie chapaje. Voš
kaho mnie nie chapaje ŭ Vilni, dyk
heta Taciany.

ale ja dumaju, što projdzie peŭny
čas, i jon budzie acenienny zusim
pa-inšamu, tamu što ŭsio vialikaje
bačycca na adlehlaci. I tamu
asoba Taciany paŭstanie zusim
pa-inšamu, tamu što toje, što
jana zrabiła praz svaje pieradačy,
heta ŭžo dastatkova, kab vyvučac,
dašledavač, žviartacca praz šmat
hadoŭ, bo heta spradoŭ hlyboki
analiz, letapis bielarusau tut, i
samoj Bielarusi, i času, i, viadoma,
praz usio heta prachodzič postač
Taciany.

— Našaja suvazi pry ŭšich
vialikich simpatyjah usio roŭna
byli boľ dziełavymi, — pryznaŭsia
Andrej Antonaŭ. — U apošnija
hady wielmi mała kantaktavali. U
jaje apošnija paru hadoŭ žyčcia
prachodziłi davoľ u minory. My
špacyravali pa Zareččy, ale paezii
ŭ hetym było mała. Tania žyła na
Zareččy, u pryjaznych stasunkach
była z Tomasam Čapajcisam, wielmi
padtrymlivala zaračanskija matyvyy,
udzielnicaŭ ŭ imprezach, jak
žycharka hetaha rajonu, bo jana tut
žyła. Niekatory čas jany tut žyli z
mužam, z dačkoju. Jana ŭsprymała
heta ŭsio jak svajo, blizkaje da
serca. Ad bielaruskaha substratu
ŭ Zaračanskaj Respubliki mała
što zastalosia, ad toho raniejšaha
žyčcia, heta byŭ apošni rajon u
Vilni, dzie zastalosia aŭtachtonnaje
nasieľnictva. Dla mianie jana
była ruplivaj ciociaj Taniaj. Jana
mnohim dapamahala, usio roŭna,
jak była maŭčymaš, jana štości
takaje rabiła “boľš, čym”.

— Z Taniaj u nas takija čysta
dziavočyja dušeŭnyja adnosiny,
— ŭsmichajacca Lileja Plyhaŭka.
— I ja nie skažu, što my z jój, jak
kažuč, koŭny dzień sustrakalisia,
koŭny dzień abmieňvalisia niekaj
infarmacyjaj, ale hetaja sustreč,
jakaja byli na praciahu hadoŭ,
sapradoŭ byli wielmi hlybokija i
wielmi žanoča-čalaviečyja. I ŭvohule
mnie jaje wielmi nie chapaje. Voš
kaho mnie nie chapaje ŭ Vilni, dyk
heta Taciany.

Symbal rodnaha kraju

Praciah. Pačatak na star. 1
— Vielmi pryjemna, što hety
čalaviek u tyja hady, żyvučy ŭ Rasiei
ušio-taki zmoh addač siabie rodnaj
movie, — padziatłusia ŭražaniniam
hinnazist Ivan Kasabucki. — Heta
niezvyčajna i ŭ ciapierašni čas. Ja
dumaju, nia koŭny čalaviek moža
takim pachvalicca, kab usio žyčcio
zajmacca adnoj spravaj. A Bahdanovič
addaŭ siabie całkam bielaruskaj
litaratury, żyvučy nie ŭ Bielarusi.
Napeŭna, ciapier takich ludziej nie
znajści.

— Pra asobu Bahdanoviča treba
havaryč, asabliva, maŭčyma, u našaj
sytuacyi: kali my bielaruskamoŭnaja
hinnazija, kali my raspaviadajem
dzieciam, chto jany, adkul jany,
jakija ich karani, to jakraz pryklad
Bahdanoviča wielmi ŭdziacny, —
pačvierdziła Nina Piatkievič. — Heta
tut čalaviek, jaki, spradoŭ, amal nia
mieŭ nijakich svuziej z Bielarusiu,
akramia badaj što na ŭžroŭni svajakoŭ,
nastolki imknušsia nia prosta
viarnucca, a avalađač movaj i pisac
tvory na hetaj movie, pisac krytyčnyja
artykuly, analizavač litaraturu toho
času, sprabavač dapamahčy jahonym
sučasnikam paetam vyrašci ŭ
sapradoŭnych paetaŭ. Mnie zdajacca,

što Maksim Bahdanovič cikavy i jak
asoba, i jak paet.

— Usiaho dziesiac hadoŭ
doŭžyłasia dziejnasč syna
bielaruskaj ziamli, — nahadała Arynna
Skarachodava. — Kryŭdna mała
sudžana bylo žyč Bahdanoviču. Jon
pamior na dvacca šostym hodzie
žyčcia, napeŭna, jašče na podstupach
da toho, što my zvyčajna nazyvajem
“roskvitam tvorčych siľ”. Ale tvoram,
jakija jon pašpieŭ napisač, vypaŭ
zajzdrosny los. Da jaho nieŭmiručych
radkoŭ usio z boľšaj siľaj ciahnucca
ščyryja sercy ludzkija. I niachaj
projudč hady, žmieniacca novyja
pakaleńni, ale viečna, niazhasna i
nieŭmiruča budzie hareč na niebie
zorka Maksima Bahdanoviča.

Viadoŭcy imprezy nahadali,
što ŭ 2000 hodzie ŭ prajekcie “Što
bielaruskich kniž 20 stahodždzia”
zbornik vieršaŭ Maksima
Bahdanoviča “Vianok” byŭ vybrany
lepšaj knižaj Bielarusi z dalokim
adryvam ad usich pradstaŭlenych, a
samoha Maksima Bahdanoviča čytačy
nazvali lepšym aŭtaram. Pad zaviesu
ušia laha stojačy vykanała piešniŭ na
slovy adnaho z samych papularnych
vieršaŭ paeta, jakim była i zastajacca
“Pahonia”.

РУНЬ

Беларуская
газета
ў Вільні

Baltarusių laikraštis Vilniuje

Выдаецца з 1997 году
Выходзіць нэрэгулярна
Друкуецца кірыліцаю (клясычным
правапісам) і латынкаю
Выдавец: Віленскі цэнтр грамадзкіх
ініцыятываў “Дэмакратыя для Беларусі”
Адрас рэдакцыі:

LT-10323 Vilnius-55. Smelio 23-26

Тэлефоны: +370 5 261 62 24,

+370 604 625 91

e-mail: hetazerun@gmail.com

Сяргій Гурыленка — рэдактар

Алег Мінкін — літаратурны рэдактар

Павал Саўчанка — скаратар

Наклад 500

Адрас для допісаў:

“Рунь”, LT-10323 Vilnius-55,
Smelio 23-26, Lietuva — Lithuania

НІЗКІ ПАКЛОН
ЗА АХВАРАВАНЬНІ

Міраславе Русак, Кастусю Вераб’ю,
Вользе Саковіч,
Кацярыне Вініцкай і інш.

Нумар надрукаваны пры падтрымцы
Дэпартаменту нацыянальных меншынстваў пры
Ўрадзе Літвыскай Рэспублікі.

Šio laikraščio leidimą ir dalies finansuoja
Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos
Respublikos Vyriausybės.

Рэдакцыя можа друкаваць
матэрыялы, што адлюстроўваюць
судзючыя толькі іхніх аўтараў.
Мераваньні рэдакцыі не заўсёды
супадаюць з аўтарскімі пазыцыямі.

Рэдакцыя інфармуе аўтараў,
што матэрыялы, надрукаваныя ў
“Руні”, могуць быць таксама
разьмешчаныя ў інтэрнэце.